

第二屆觀塘區議會屬下
社會服務委員會
第十六次會議記錄

日期：2006年6月13日(星期二)

時間：下午2時30分

地點：觀塘民政事務處3樓會議室

出席者：

主席

葉興國先生, MH

副主席

鄧志豪先生

委員

陳振彬先生, BBS, JP

陳華裕先生

陳昌先生

陳汶堅先生

張順華先生

蔡澤鴻先生

周耀明先生

范偉光先生

馮美雲女士

何偉途先生

林家強先生

劉定安先生

羅俊毅先生

梁芙詠女士, MH

呂東孩先生

麥富寧先生

柯創盛先生

潘任惠珍女士, MH

潘進源先生

蘇冠聰先生

蘇坤漢先生

蘇麗珍女士

徐永銓先生

余秀珍女士

增選委員

陳德明先生

顧振華先生, MH

謝淑珍女士

梁雁群先生

秘書

廖志強

觀塘民政事務處行政主任(區議會)1

列席者：

蔡梅芬女士	觀塘民政事務處民政事務助理專員
梁沛霖先生	觀塘民政事務處高級行政主任(區議會)
陳慧慈女士	觀塘民政事務處一級行政主任 (區議會)(特別職務)
陳錦盛先生	觀塘民政事務處一級行政主任(區議會)
陳詠雯女士	觀塘民政事務處聯絡主任(四順及秀茂坪)3
趙林秀麗女士	社會福利署觀塘區助理福利專員
陳建嫻女士	教育統籌局高級學校發展主任
葛嘉明女士	廉政公署社區關係處東九龍及西貢辦事處 高級廉政主任
關瑞珮女士	廉政公署社區關係處東九龍及西貢辦事處 廉政主任
蔡家安先生	政府統計處高級統計師(普查及人口統計)
王寶珍女士	政府統計處高級外勤統計主任(普查)
李靜儀女士	觀塘區新來港定居人士服務協調委員會工 作小組召集人

缺席者：

高寶齡女士, MH
黎永年先生

蘇家豪先生
胡國祥先生, MH

開會辭

主席歡迎所有與會人士及有關部門代表出席今次會議，特別是首次出席會議的廉政公署社區關係處東九龍及西貢辦事處廉政主任關瑞珮女士、政府統計處高級統計師(普查及人口統計)蔡家安先生及高級外勤統計主任(普查)王寶珍女士。主席告知委員高寶齡女士、黎永年先生及胡國祥先生以書面通知秘書處因事不在港而未能出席會議，請委員備悉。

I. 通過上次會議紀錄

2. 委員通過上次會議紀錄，毋須作出修訂。

II. 2006 年中期人口統計簡介

(觀塘區議會社會服務委員會文件第 15/2006 號)

3. 政府統計處(下稱“統計處”)代表蔡家安先生介紹有關文件。有委員建議統計處應向區議會報告統計所得的數據以便議員使用有關資料，讓市民分享統計所得成果及了解區內未來方向。另有委員建議統計處應向市民簡介及宣傳有關人口統計計劃，使效果事半功倍。

4. 委員備悉文件。

III. 2006/07 年度觀塘區倡廉教育活動計劃「誠信之家創未來」撥款申請 **(觀塘區議會社會服務委員會文件第 16/2006 號)**

5. 廉政公署(下稱“廉署”)代表葛嘉明女士介紹有關文件。有委員指廉署所推廣的誠信文化價值與區議會及社會所持觀點一致，因此支持有關撥款。

6. 委員會通過撥款 50,000 元以支持上述活動。

IV. 2006/07 年度觀塘區公民教育委員會擬籌辦網站計劃書 **(觀塘區議會社會服務委員會文件第 17/2006 號)**

7. 委員陳德明先生介紹有關文件。

8. 有委員表達下列意見：

- 有委員表示政府或民間組織已有類似網站，擔心資源運用重複。
- 有委員建議網站應突出有關觀塘區特色的公民教育事項如扶貧、舊區重建等。
- 有委員建議應統計瀏覽該網站的人次及應制定較長遠的計劃，避免浪費資源。
- 有委員提出由於籌備網站需時，擔心網站未能於計劃期間內完成及如期運作。
- 有委員提出製作網站時所使用的資料可能會涉及版權問題，尤其

是關於歌曲鈴聲下載的部分，需小心處理。

9. 委員會通過撥款 120,000 元以支持上述活動。

V. 2006/07 年度觀塘區國際復康日活動計劃撥款申請
(觀塘區議會社會服務委員會文件第 18/2006 號)

10. 委員蘇麗珍女士介紹有關文件。有委員建議以多種不同形式的頒獎以表揚傷健人士。

11. 委員會通過撥款 202,950 元以支持上述活動。

VI. 2006/07 年度觀塘區社會服務委員會年度活動撥款申請
(觀塘區議會社會服務委員會文件第 19/2006 號)

12. 副主席鄧志豪先生介紹有關文件。

13. 委員會通過預留撥款 200,000 元以支持上述活動。

VII. 關注貧窮問題工作小組暨扶輪合辦「給孩子們一點關懷、愛心、勉勵」計劃撥款申請
(觀塘區議會社會服務委員會文件第 20/2006 號)

14. 副主席鄧志豪先生介紹有關文件。

15. 委員會通過撥款 27,800 元以支持上述活動。

VIII. 觀塘區新來港定居人士服務協調委員會《觀塘新來港定居人士服務活動簡介》計劃撥款申請
(觀塘區議會社會服務委員會文件第 24/2006 號)

16. 聯絡主任陳詠雯女士介紹有關文件。

17. 委員會通過撥款 22,000 元以支持上述活動。

IX. 觀塘區新來港定居人士服務協調委員會工作小組《共融行動在觀塘 2006》計劃撥款申請
(觀塘區議會社會服務委員會文件第 25/2006 號)

- 18. 工作小組召集人李靜儀女士介紹有關文件。
- 19. 委員會通過撥款 198,584 元以支持上述活動。

X. 2005/06 活動計劃財務轉撥申請
(觀塘區議會社會服務委員會文件第 21/2006 號)

- 20. 秘書介紹有關文件。
- 21. 委員會通過上述財務轉撥申請。

XI. 工務工程進展報告(截至 2006 年 6 月 13 日為止)
(觀塘區議會社會服務委員會文件第 22/2006 號)

- 22. 主席介紹有關文件。
- 23. 有委員提出文件中工程編號/級別 183SC 項目如有進一步進展或改動，秘書處需於會議上報告。
- 24. 委員備悉文件。

XII. 財務報告(截至 2006 年 5 月 31 日為止)
(觀塘區議會社會服務委員會文件第 23/2006 號)

- 25. 主席介紹有關文件。
- 26. 委員備悉文件。

XIII. 其他事項

會議記錄撰寫程序改善方案

- 27. 秘書處陳錦盛先生介紹有關方案。

28. 陳昌先生提出應以撮要及記名形式撰寫社會服務委員會會議記錄。

29. 有委員提出如以記名形式撰寫會議記錄，日後可能會因需經常修改會議記錄文件上的字詞而引致冗長的會議。

30. 委員會以 16 票贊成、8 票反對、3 票棄權通過維持以撮要及不記名形式撰寫社會服務委員會會議記錄。

建議成立青少年面對刑責支援計劃

(觀塘區議會社會服務委員會文件第 22/2006 號)

31. 委員蔡澤鴻先生介紹有關文件。

32. 有委員提出應考慮成立工作小組的準則，避免不斷成立新的工作小組，並建議考慮以工作計劃形式以取代。亦有委員提議應由非政府機構先提供建議計劃，再由委員會考慮是否通過撥款支持。

33. 社會福利署觀塘區助理福利專員趙林秀麗女士指出現時已有由非政府機構提供有關的青少年支援服務及由律師提供的法律諮詢服務，但對建立社區支援網絡以增加與有需要人士接觸的途徑表示支持。

34. 委員會以 12 票贊成、3 票反對、6 票棄權通過成立工作小組。

有關會議文件

35. 有委員建議如有緊急或大量的會議文件，需以放進議員信箱形式或以電郵形式給予議員。

XIV. 下次會議日期

36. 下次會議日期定於 2006 年 9 月 12 日。

37. 會議於下午四時三十分結束。

本會議記錄於 2006 年 9 月 12 日獲得通過。

簽署: _____

秘書: 廖志強

簽署: _____

主席: 葉興國

觀塘區議會秘書處

2006 年 6 月